

Из приветственной телеграммы участников I-го общегосударственного учредительного съезда Союза работников металлопромышленности Чехословакии советским металлургам

Прага

29 июня 1947 г.

Делегаты I-го Учредительного съезда Союза работников металлопромышленности РПД, состоявшегося 27-29 июня в Праге с энтузиазмом восприняли Ваше приветствие съезду.

Шлем Вам сердечный привет и заверение в том, что сотрудничество, фундамент которого заложен совместно пролитой кровью в борьбе за прогресс, гуманизм и свободу народов, пустило в Чехословакии глубокие корни. Чехословацкий трудовой народ сознает, какие неизмеримые жертвы понес советский народ ради этих идеалов, и делает все, чтобы единство славянских народов под руководством СССР постоянно укреплялось и углублялось. В этом духе мы проводили наш съезд, наполненные чувством благодарности советскому народу. Мир и будущее Чехословацкой республики будут надежнее всего обеспечены тесной дружбой с СССР...^{2*}

VA ROH Praha. Sněm kováři. Protokol z 1. celoštátního ustavujícího sjezdu Svazu zaměstnanců v kovoprůmyslu. Praha. 27 až 29 června 1947. S. 119. Tisk.

Пер. с чешск.

Из статьи представителей Революционного профсоюзного движения ЧСР Э. Эрбана и Ф. Зупки¹, опубликованной в журнале «Славяне», о впечатлениях чехословацкой профсоюзной делегации о поездке в СССР

Москва

Июнь 1947 г.^{1*}

Наша делегация пробыла в Советском Союзе почти месяц². Никто из нас не сомневался в хорошем приеме, но сердечное гостеприимство, которое мы встретили, превзошло все ожидания. Из 18 членов делегации 16 впервые посетили Советский Союз. Среди нас были представители различных политических партий: коммунисты, социал-демократы, народные социалисты, члены народно-демократической партии (лидова демократии). Не была только представлена так называемая «демократическая партия» Словакии, все еще продолжающая уклоняться от сотрудничества с единым профессиональным движением республики. В состав делегации вошли шахтеры, металлурги, железнодорожники, текстильщики, кожевники — представители трудящихся, которым особенно интересно было познакомиться с бытом и достижениями страны, где самоотверженный труд на благо Родины стал делом чести, славы, доблести и героизма.

Прежде всего считаем своим долгом заявить: нам была дана возможность видеть все, что мы хотели, беседовать со всеми, кто нас интересовал. Таким образом, ничто не мешало объективно познакомиться с советской действительностью.

Особенно нас интересовало участие советских профессиональных союзов в борьбе за выполнение пятилетки восстановления и развития народного хозяйства, богатейший советский опыт планирования. Это вполне понятно. Молодая Чехословакия делает лишь первые шаги в

^{1*} Опущены приветственные лозунги.

^{2*} Дата опубликования.

плановом ведении народного хозяйства и хочет достичь цели с наименьшими издержками и ошибками.

Делегация детально ознакомилась с работой автомобильного и станкостроительного заводов в Москве, турбинного завода и обувной фабрики «Скороход» в Ленинграде. Мы побывали в Сталинграде и видели как самоотверженно трудится советский народ, восстанавливая город-герой. Делегаты беседовали с руководителями предприятий, директорами, инженерами, с рабочими и деятелями профессиональных союзов. Мы просто поражены слаженностью действий правительственных органов и профессиональных союзов, направляющих энергию миллионов на разрешение задач общегосударственного значения. Это ярко подтвердилось при заключении коллективных договоров на предприятиях и в организации социалистического соревнования в честь 30-летия Советского Союза^{1*}. Мы считаем, что советская система коллективных договоров наиболее полно выражает гармонию общественных и личных интересов трудящихся. Нам представляется, что необходимо серьезно изучить этот выдающийся опыт применительно к условиям новой Чехословакии.

Известно, что Советский Союз больше, чем любая другая страна, пострадал от немецкого нашествия: тысячи разрушенных городов, десятки тысяч сожженных деревень. По дороге в Москву мы наблюдали следы чудовищного варварства гитлеровских войск, и сердца сжимались от гнева и боли.

В поездках по стране мы видели, какие титанические усилия прилагает народ к тому, чтобы с наибольшим успехом провести посевную кампанию. Несомненно, что битва за хлеб, за высокий урожай в 1947 году будет выиграна советским народом, как будет выполнен и новый пятилетний план восстановления и развития народного хозяйства. Материальный уровень рабочих и крестьян при взятых темпах экономического развития поднимается очень быстро.

С особенным удовлетворением отмечаем еще один факт, характерный для советской жизни: ассигнование правительством колоссальных средств на развитие науки, на школы, театры, клубы, больницы, дома отдыха и санатории. Затраты на народное просвещение и здравоохранение достигли в Советском Союзе размеров, недостижимых ни для одной капиталистической страны.

...Ознакомление с жизнью Советского Союза, естественно, вызвало у нас вопрос: в какой мере и в каком виде опыт советских профессиональных союзов может быть перенесен на чехословацкую почву? Важный и сложный вопрос, требующий самого тщательного и вдумчивого изучения. Не следует забывать, что профессиональные союзы Чехословакии, принимая серьезное участие в политической жизни республики, действуют в совершенно иной обстановке, чем советские профессиональные союзы. В Чехословакии национализированы крупная промышленность и банки, в известной степени осуществлена земельная реформа. Все мероприятия правительства проводятся в интересах рабочего класса, интеллигенции и трудового крестьянства. Значительны успехи единого профессионального движения.

Многое из того, что достигнуто советскими профессиональными союзами, остается для нас лишь желанной мечтой более близкой и реальной, чем прежде, но все же пока только мечтой...^{2*}

Славяне. 1947. № 6. С. 42—46.

^{1*} Имеется в виду 30-летие Великой Октябрьской социалистической революции.

^{2*} Опицен текст об образовании и здравоохранении в СССР, профсоюзном движении в Чехословакии и его роли в строительстве народно-демократического государства.

- ¹ Зупка Ф. (1901—1976) — словацкий партийный и профсоюзный деятель, один из основателей КПС. В 1945—1949 гг. и в 1953—1954 гг. — председатель Словацкого Совета профсоюзов; в 1950—1952 гг. — председатель Революционного профсоюзного движения ЧСР, в 1954—1965 гг. — председатель Центрального совета профсоюзов ЧСР, в 1950—1965 гг. — заместитель председателя Всемирной федерации профсоюзов. В 1945—1957 гг. — член ЦК и президиума ЦК КПС, в 1949—1966 гг. и в 1971—1976 гг. — член ЦК КПЧ. В 1946—1969 гг. — депутат Национального собрания, с 1969 г. — депутат Федерального собрания.
- ² См. док. 298 и примеч. 1.

Телеграмма соболезнования Союза советских писателей чешским писателям в связи с кончиной поэта С. К. Неймана

Москва

4 июля 1947 г.

Пленум Союза писателей СССР выражает братским писателям Чехословакии глубокое соболезнование по поводу смерти одного из лучших славянских поэтов и публицистов Станислава Костки Неймана. Народный поэт Чехословакии Станислав Нейман близок нам своей тесной связью с народом, своей борьбой за свободу народа, своей горячей верой в его силу и победу. Он дорог нам как верный друг Советского Союза, как непримиримый борец против фашизма, за дружбу всех славянских народов. Долг поэтов ознакомить с его творчеством все славянские страны. Молодежь должна учиться на примере борьбы и творчества выдающегося поэта, борца, трибуна. Просим передать наши соболезнования семье покойного¹.

По поручению Пленума Союза:

Александр Фадеев, Константин Симонов, Александр Корнейчук², Всеволод Вишневский, Максим Рыльский³, Николай Тихонов, Якуб Колас⁴.

Rudé právo. 1947. 4 červ.
Пер. с чешск.

- ¹ Была также послана телеграмма соболезнования председателю Славянского комитета ген. А. С. Гундорову (ЦГАОР СССР. Ф. 6646. Оп. 1. Д. 164. Л. 32).
- ² Корнейчук А. Е. — См.: Док. и матер. по истории советско-чехословацких отношений. Т. 3. С. 251.
- ³ Рыльский М. Ф. (1895—1964) — украинский советский поэт, общественный деятель, академик АН СССР. В 1943—1946 гг. — председатель Союза писателей УССР, в 1944—1964 гг. — директор Института искусствознания, фольклора и этнографии АН УССР. Лауреат Ленинской и Государственных премий.
- ⁴ Колас Якуб (К. М. Мицкевич) (1882—1956) — народный поэт Белоруссии, общественный деятель. Один из основоположников белорусской советской литературы, вице-президент АН БССР. Лауреат Государственных премий СССР.

*Письмо Министерства образования и просвещения ЧСР по-
сольству СССР в ЧСР об установлении связей и сотрудниче-
ства с московскими учреждениями охраны природы и па-
мятников^{1*}*

Прага

9 июля 1947 г.

Отделение по охране природы и памятников при министерстве школ и просвещения в Праге чувствует острую потребность в тесном сотрудничестве с теми правительственными и общественными учреждениями в СССР, которые регулируют охрану природы и памятников СССР.

^{1*} При подготовке документа к печати устранены некоторые стилистические погрешности.